

ILS
Funébres
OLAS
phone.
conditions.
SMART
leurs
es constamment
aux Salles de
OTTAWA
DEN
ntages
S
EVES,
ACHIQUE.
portée de toutes les
put pas les remplacer
à grandes bouteilles
ent aucun minéral,
ublon, pissenlit, rhu-
en danger.
est intestins, et sont un
on, les "Amers Indi-
DE FER
ATLANTIC"
LA
LUS COURTE
NTRE
ONT MONTREAL
on et New-York, et
à l'Est et au Sud.
partiront de la gare de
in comme suit:
AIN EXPRESS se rac-
teu pour l'Ouest et à
trains du Grand Tronc
ud-Est, arrivant à à
AIN RAPIDE avec salle
est, se raccordant à
e raccorder avec les
Central et du Grand
eront à 12 30 p.m.
l'Est, se raccordant à
re, Montréal, avec les
du Sud. Char Palais
ains de Montréal.
a la gare du chemin
a.m. et à 4 35 p.m.,
les trains Express de
on et New-York via
s Point.
ttawa, gare de
ue Egin, arrivant à
50 p.m., et se rac-
avec les trains du Ver-
laware et Hudson, pour
arriveront à Boston à
ork à 7.00 le lende-
Pullman sont attachés
ttawa et Boston. Les
pour New-York pren-
à St. Alban ou à Rouse's
ts et tout autre ressen-
tre obtenus au bureau
6 ou aux stations.
CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
des passagers

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons ! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé : mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atta- que bilieuse, l'indigestion, la mi- graine, la constipation, la prostra- tion nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échan- tillons, 10 centins. Essayez-là.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	90 à 100
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	0 00 à 0 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 42
Betteraves le sac.....	130 à 140
Choux, la douzaine.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	43 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	3 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Oufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en sceau.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	7 à 7 1/2
Saindoux.....	10 à 13
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Pain, la tonne.....	9 00 à 12 50
Pailles.....	5 00 à 6 00

G PHILIBERT

ORTATEUR

Tapisseries Américaines An- glaises et Ecossaises.

COIN DES RUES D'ALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.

Articles de peintre en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar- ché, allez chez

MCDUGALL & CUZNER

Le us ancien magasin de ce genre à Otta- wa, établi en 1850, à l'enseigne de

GROSSE TARRIERE

Rue ussex, et coin de la rue Duke, CHAUDRONNIERS, OTTAWA.

Rt à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER

CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS adressées au Ma- tre Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.

Des avis imprimés contenant des infor- mations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et des blancs de formules pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leirim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.

T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE :

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux

D'avis de Vente De Saisie, De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS :

LE CANADA "quotidien, par an, \$3.00 L'UNION NATIONALE "hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablemen- payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT

D'IMAGES, MIROIRS, (Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca- dres en pluche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargneriez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, cane- vas pour tableaux et toutes les plus récen- tes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOU- BLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE

Ottawa, Quebec

ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.

Express Direct Express Local Express Local

L'issue Ottawa..... 4 48 8 25 4 20 5 32

Arr. à Montréal..... 8 20 12 35 8 30 9 00

Arr. à Québec..... 2 20 6 30 6 30 6 30

L'issue Québec..... 10 00 10 00 10 00 10 00

L'issue Montréal..... 9 00 7 15 6 00 8 00

Arrive à Ottawa..... 12 23 11 35 10 16 11 35

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angle- terre.

BRANCHE D'AYLMER : Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA L'issue Ottawa (Gare Union)..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.

Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.

L'issue Prescott..... 7 00 a.m. 2 03 p.m.

Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains, La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 : L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

" Arr. à Toronto à 9.50 pm

" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm

" Arr. à Toronto à 8.30 am

" du jour quitte Toronto à 8.30 am

" Arr. à Ottawa à 5.00 pm

" du soir quitte Toronto à 8.00 pm

" Arr. à Ottawa à 4.35 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica et Black River et ses nombreuses con- nections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans les chars-palais, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et au- tre : informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS W. A. McNICOLL Agent général des passagers.

J. E. PARKER, Agent de Billet.

W. WHYTE, Surintendant-géné- ral.

W. C. VANBORN, Vice-président.

Cinquante pour cent de moins

LIVRES ! LIVRES ! LIVRES !

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-signes qui assistent aux prin- cipales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des par- ticuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

R. LAPIERRE Tailleur

113 - RUE RIDEAU - 113

Rideau House

Portes voisines de M. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapière désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de ré- ouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il don- nerait satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m

—AUX—

Terres Boisées

DE

MATTAWAN

CALLANDER, NORTH BAY

STURGEON FALLS

CHELENSFORD

—ET DE—

L'EMBRANCHEMENT

D'ALGOMA

et autres ; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le

Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous con- vaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées de la Nipissingue et de l'Algo- ma, arrivant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algo- ma, situées entre le Manitoba et Ma- nitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Prix Rédui

DES

BILLETS DE RETOUR

jusqu'aux terres au

N. D. DU LAC SUPERIEUR

A TOUT EXPLORATEUR

"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser

au BUREAU DE COLONISATION

266, RUE ST. JACQUES,

MONTREAL

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau- Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre- neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle- terre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de mar- chandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a dé- montré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Hal- lax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MCDONNELL, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 hloc Russell, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant-général. Bureau du chemin de fer, Monton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

OU'AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat- poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS !

Pour la commodité de "Kin Bayard Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande exp- rience dans s différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent gé- néral, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entre- prises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recher- chés.

Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas ac- compagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m,

Les Pilules de Vallet
ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.
ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et auto- risées par arrêté ministériel.
sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.
donnent aux jeunes la teinte ver- meille perdue par la croissance rapide, la maladie, les excès.
sont très contre-faits. Refuser tout flacon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.
PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS

Huile de Foie de Morue
du D^r DUCOUX
Iodo-Terrugineux au Quinquina et à l'Extrait d'herbes amères.
Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa compo- sition il possède toutes les qualités propres à combattre l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE la BRONCHITE, les CATARRHES, la FTHISIE la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.
En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.
DETOUT GENERAL.
PARIS — 203, rue Saint-Denis, 200 — T. 1735
Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Étranger. SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

MALADIES DU CŒUR
Les Dragées Tonico-Cardiaques Le Brun
prises à la dose de 4 à 10 par jour, guérissent les MALADIES DU CŒUR, les PALPITATIONS et l'HYDROPISE la plus avancée.
LE BRUN, Ph^{ie}-Chimiste, 50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, à PARIS
DEPOTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA

CHANTELOUP
DÉCOUVERTE PLUS D'ASTHME
POUDRE CLÉRY — Se vend partout.
C. STRATTON
Marchand d'Épiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Fonderies à Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS.
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieur des églises.
Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.
Soliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.
P. B. 88.
24 Nov 1886

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au ma- gasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe ga- rantie.
N. B.—Jardins fines une spécia- lité.

L. VANKOUGHNET,
Député du Surintendant Général des Affaires des Sauvages
Ottawa, 2 Juin 1887.